

## I Sunday of Lent/ I Domingo de Cuaresma— March 6, 2022

*Jesus was led into the desert by the Spirit and was tempted (Luke 4:1-13).  
 Jesús fue conducido por el Espíritu al desierto y allí fue tentado (Lucas 4:1-13).*

### IN THE DESERT

Jesus was led by the Spirit into the desert for forty days, and then the devil tested him. Moses and the Israelites had been in the desert for forty years before being led to the land of milk and honey. There were times when they called out to God, sure that, as Saint Paul wrote to the Romans, “everyone who calls on the name of the Lord will be saved.”

We sometimes spend time in the desert as well. Not a literal desert most of the time, but a desert in which it seems difficult to perceive God’s presence, times when we face difficulty and are tempted to leave God’s ways behind. On this First Sunday of Lent, Jesus shows us what to do in these moments: stand firm and trust in God.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### EN EL DESIERTO

El Espíritu guió a Jesús al desierto durante cuarenta días, y luego el diablo le puso tentaciones. Moisés y los israelitas habían estado en el desierto por cuarenta años antes de ser guiados a la tierra que mana leche y miel. Hubo momentos cuando invocaron a Dios, seguros de que, como san Pablo escribe a los romanos “todo el que invoque el nombre del Señor se salvará”.

Algunas veces también nosotros pasamos tiempo en el desierto. Literalmente no es un desierto muchas de las veces, sino un desierto en el que parece difícil percibir la presencia de Dios, momentos en los que nos enfrentamos a la dificultad y somos tentados a dejar atrás los caminos de Dios. En este Primer Domingo de Cuaresma, Jesús nos muestra qué hacer en esos momentos: mantenernos firmes y confiar en Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

**Sat, Mar. 5**

5pm: Joe, Joey & Beverly Padilla+

7pm: Mass for the people

**Sun, Mar. 6**

10am: Charlie Wallin+

1pm: Mass for the People

**Tues, Mar. 8**

12pm: Y.M.I Living &

Deceased members

**Wed, Mar. 9**

12pm: Charlie Wallin+

**Thurs, Mar. 10**

12pm: ICF Living &

Deceased members

**Fri, Mar. 11**

9am: Livio Aggio+

**Sat, Mar. 12**

5pm: William & Maria Turner+

7pm: Mass for the People

**Sun, Mar. 13**

10am: Carmen Silveira

1pm: Mass for the People



*Pray for the  
recovery of those  
who are ill and  
Homebound  
Oremos por el  
bienestar de los  
enfermos y desvalidos.*

*Irma Ortiz, June Mendonca,  
Thomas Daly, Carol Ortega,  
Brad Baker, Natalie Miller,  
Mark and Debbie Tanterelle,  
Estevan Millan, Anthony  
Haugen, Marsha Trauman,  
Pete Trauman, Pedro Chavez,  
Richard Murphy, Emily  
McKnight, Dante Corsetti,  
Steve Miller, Patricia Hansen,  
Melissa Becali, Mark Francesi,  
Christopher Francesi, Marcela  
Jobson, Carolina Cervantes,  
Marianne Andrews,*

### **Weekly Collections: February 20, 2021**

**1st Collection—1ra Colecta  
\$ 3,914.00**

Ash Wednesday/Miercoles de  
Ceniza  
\$ 2,910.00

*Thank you for your continue  
support to our parish. God  
bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo  
para nuestra iglesia. Dios los  
bendiga!*



### **Food Distribution**

Catholic charities of the diocese of Santa Rosa is outside our parish every 2nd Wednesday of the month distributing food for all of those in need of food from 9:30 —10:30am. You don’t need appointment all are welcome!

### **Distribución de Comida**

Caridades católicas de la diócesis de Santa Rosa esta afuera de nuestra iglesia todos los 2dos miércoles de cada mes repartiendo comida para todos aquellos en necesidad de 9:30 — 10:30am. No se necesita hacer cita, todos son bienvenidos a recibir alimento!

### **Mass Schedule and Office Hours**



**Mass Times**  
Tuesday & Thursday 12:00pm  
Wednesday & Friday 9:00am  
Saturday Vigil 5:00pm  
Sunday 10:00am

**Horario de Misas**  
Martes y jueves 12:00 de medio  
día (ingles)  
Miércoles y Viernes 9:00am  
(ingles)  
Sábado 7:00pm  
Domingo 1:00pm

### **Office Hours — Horario de Oficina**

**Tuesday/Martes**  
10am to 2:00pm  
**Wednesday/Miercoles**  
10:00am to 2:00pm  
**Thursday/Jueves**  
10am to 2:00pm  
**Friday / Viernes**  
10:00am to 12:00pm

**Confessions/Confesiones**  
Every Thursday during the Holy  
Hour/Todos los jueves durante la  
Hora Santa

### **Lectors & EM’s**

**Sat. Mar. 12** Claire & Nancy  
**Sun. Mar. 13** John & Erica

### **Security Team**

**5:00pm** Donna Fore & Dolores  
Delgado  
**10:00am** Joanne Lapinski &  
Linda Summer

### **Lectores**

**Sab. Mar. 12** Cesar Gonzalez &  
Lidu Ruiz  
**Dom. Mar. 13** Rosario Cortez &  
Pedro Neri

### **Equipo de Seguridad**

**7:00pm** Catequistas  
**1:00pm** Grupo de Oracion  
“Familias Unidas”





### God Always Waits for Us

Life is a journey back to God. Occasionally we get lost along the way. Sometimes we run from activity to activity and forget about spending time with him. Sometimes we don't do the right thing and that hurts our relationship with him. But God always waits for us. During the 40 days of Lent, we're invited to slow down and focus on our journey and how we can follow Christ's will more faithfully. We

do this through the three pillars of *prayer, fasting* and *almsgiving*. Through prayer we seek and connect with the Lord and ask him to intercede for the needs of our family. We grow in our relationship with him and unite with our sisters and brothers around the world. When we fast, we experience a little bit of the hunger that many experience daily. We make room for the needs of others—and room for God's Holy Spirit to work within us. Finally, through a recognition of the world's needs and a personal commitment to help others, we give alms. As we prepare to open our hearts to God and neighbor, let us pray together. Lord Jesus, You call us to a conversion of heart during Lent, and you give us the tools to do this through prayer, fasting and almsgiving. When we pray, help us remember the needs of our sisters and brothers. When we fast, help us offer our sacrifice in union with you. When we give, help us recognize our gifts are from you so that we are generous with others. Amen.

### Dios Siempre Nos Espera

La vida es un viaje de regreso a Dios. De vez en cuando nos perdemos por el camino. A veces corremos de actividad en actividad y nos olvidamos de pasar tiempo con él. A veces no hacemos lo correcto y eso daña nuestra relación con él. Pero Dios siempre nos espera. Durante los 40 días de Cuaresma, se nos invita a reducir la velocidad y concentrarnos en nuestro viaje y en cómo podemos seguir la voluntad de Cristo más fielmente. Hacemos esto a través de los tres pilares de *la oración, el ayuno y la limosna*. A través de la oración buscamos y nos conectamos con el Señor y le pedimos que interceda por las necesidades de nuestra familia. Creemos en nuestra relación con él y nos unimos con nuestras hermanas y hermanos de todo el mundo. Cuando ayunamos, experimentamos un poco del hambre que muchos experimentan a diario. Hacemos espacio para las necesidades de los demás y espacio para que el Espíritu Santo de Dios obre dentro de nosotros. Finalmente, a través de un reconocimiento de las necesidades del mundo y un compromiso personal para ayudar a los demás, damos limosna. Mientras nos preparamos para abrir nuestro corazón a Dios y al prójimo, oremos juntos. Señor Jesús, nos llamas a una conversión de corazón durante la Cuaresma y nos das las herramientas para hacerlo a través de la oración, el ayuno y la limosna. Cuando oremos, ayúdanos a recordar las necesidades de nuestros hermanos y hermanas. Cuando ayunemos, ayúdanos a ofrecer nuestro sacrificio en unión contigo. Cuando demos, ayúdanos a reconocer que nuestros dones provienen de ti para que seamos generosos con los demás. Amén



### Prayer to St. Michael Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

### Oración a San Miguel Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas.

### Lent Schedule - Horario de Cuaresma



#### Station Of the Cross

Every Friday of Lent beginning on Friday, March 4th  
5:00pm English

#### Lenten Soup /Sopa de Cuaresma

6:00pm  
(English & Spanish Both Communities together)

#### Viacrucis

Cada Viernes durante la cuaresma, comenzando el 4 de marzo.  
7:00pm Español

#### Holy Hour/Hora Santa

Every Thursday of Lent beginning on March 10th  
from 6:00 –7:00pm  
Cada Jueves de Cuaresma a partir de Marzo 10 de  
6:00—7:00pm



#### Confessions / Confesiones

Every Thursday of Lent beginning on March 10th. At 6:00 pm  
Cada Jueves de Cuaresma a partir de Marzo 10 a las 6:00 pm



#### Penitential Act/ Acto Penitencial

Wednesday, March 30th at 6:00pm at the church  
Miércoles 30 de marzo a las 6:00pm en la Iglesia

#### Lenten Retreat

TBA

#### Ejercicios Cuaresmales en Español

Lunes, martes y miércoles durante la Semana Santa  
a las 7:00pm en la Iglesia.

### Holy Week / Semana Santa

#### Palm Sunday/Domingo de Ramos

Procession with the Palms at all weekend  
masses.  
Procesión con las Palmas durante las misas  
del fin de semana.



#### Holy Thursday / Jueves Santo

6:00pm Bilingual Mass

#### Good Friday / Viernes Santo

12:00pm English Service

6:00pm (español) Comenzamos con:

los Santos Oficios

Adoracion a la Cruz

Viacrucis Viviente

Obra de Teatro "Quien lo Mato"

Marcha del Silencio

Rosario del Pésame

#### Easter Vigil / Vigilia Pascual

8:00pm Bilingual Mass

#### Easter Sunday/Domingo de Resurrección

10:00am English

1:00pm Español

